

Bills Committee on Food Safety Bill

Follow-up on Matters arising from the Bills Committee Meeting on 18 October 2010

Purpose

This paper sets out our response to the issues raised by Members at the Bills Committee meeting on 18 October 2010 –

- (a) to provide samples of records kept by the participating fishermen in the pilot scheme reported at the meeting of 29 September 2010;
- (b) to provide a performance pledge on the processing time for an application for registration under the Food Safety Bill (the Bill) during the six-month grace period;
- (c) to clarify the definition of “drug” under the Bill;
- (d) to consider the suggestion that registered food importers and distributors should display their registration numbers on their invoices and receipts; and
- (e) to arrange a briefing for non-governmental organisations (NGOs) involved in operating food banks on the requirements of the Bill.

To provide samples of records kept by the participating fishermen in the pilot scheme reported at the meeting of 29 September 2010

2. We have attached the samples of capture records kept by the 22 participating fishermen in the pilot scheme at **Annex**. Of the 22 participants, 16 were required to keep capture records under the Bill. Of the 16 participants, 15 were able to record the exact date of the capture while one participant recorded the period of the capture (see pages 1 and

2 of the Annex).

3. As explained at the Bills Committee meeting, the purpose of allowing a period of capture in addition to the exact date is to provide flexibility so as to cater for the fishermen's varied mode of operations. As illustrated by the pilot scheme, fishermen had no difficulty in interpreting the meaning of the "period" of their capture.

To provide a performance pledge for the processing time of an application for registration during the six-month grace period

4. Regarding applications for registration under the Bill received within the first four months before expiry of the six-month grace period, the Director of Food and Environmental Hygiene (the Director) will grant approval-in-principle before the grace period expires, provided all the required information is submitted. For applications received within two months before expiry of the grace period, the lead time for granting approval-in-principle will depend on the number of applications received.

To clarify the definition of "drug" under the Bill

5. Members expressed concern about the possible ambiguity of some traditional Chinese herbs which could serve as soup ingredients or snacks as well as medicine at the same time. Under the Bill, "drug" has the meaning given by section 2(1) of the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132), which "includes any medicine, Chinese herbal medicine or proprietary Chinese medicine for internal or external use by man". Whether or not an article or substance falls within the definition of "drug" is a question of fact. We are now studying the issue further and will revert in due course.

To consider the suggestion that registered food importers and distributors should display their registration numbers in their invoices and receipts

6. According to Clause 15(4) of the Bill, the Director, as the authority under the Bill, must make the register of registered food importers and registered food distributors available for public inspection so as to enable members of the public to ascertain whether a person is registered under Part 2 of the Bill. Clause 15(3) stipulates that the Director may consider keeping the register in a form other than a documentary form. Our intention is for the Director to upload the register to the Internet, in addition to the paper register. Therefore, members of the public, including food traders, will have full access to the register to check the status of their trading partners. We therefore do not consider that it is necessary to impose a further requirement on registered food importers and distributors to display their registration numbers in their invoices and receipts.

To arrange a briefing for NGOs involved in operating food banks on the requirements of the Bill

7. We have arranged a briefing on 22 November 2010 for NGOs involved in operating food banks on the requirements under the Bill.

Advice Sought

8. Members are asked to note the Administration's response to the issues raised at the last meeting.

**Food and Health Bureau
October 2010**

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港沙洲銅鼓西一帶				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	2010年8月7日至2010年8月10日				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)	
	瀨尿蝦	蝦	蟹		
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(5)	(6)	(7)	(8)	
	125/公斤	130/公斤	130/公斤		

參與者 A
Participant A

2

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港沙洲銅鼓西一帶				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	2009年8月12日至2010年8月15日				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)	
	瀨尿蝦	蝦	蟹		
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)	
	136公斤	140公斤	140公斤		
	(5)	(6)	(7)	(8)	

參與者 A
Participant A

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	廣東				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	8月4日				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)	
	(5)	(6)	(7)	(8)	
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)	
	(5)	(6)	(7)	(8)	

Handwritten entries in the table:
- (1) 蝦 (Shrimp)
- (2) 蟹 (Crab)
- (3) 鱸 (Lutjanus)
- (4) 螺 (Snail)
- (5) 滑仔 (Slippery snail)
- (6) 1
- (7) 2
- (8) 3
- (1) 20
- (2) 10
- (3) 2
- (4) 3
- (5) 0

參與者 B
Participant B

紀錄範本
 TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
 RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel	[Redacted]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[Redacted]				
捕撈地區: Capture area:	香港水土紗							
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	8月5日及(8月7日)							
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	33	(2)	36	(3)	30	(4)	38
	(5)	或仔	(6)		(7)		(8)	
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	13(15)	(2)	12(15)	(3)	3(6)	(4)	5()
	(5)	13(10)	(6)		(7)		(8)	

於8月5日捕撈的魚獲數量
 Quantity of fish caught on 5 Aug

於8月7日捕撈的魚獲數量
 Quantity of fish caught on 7 Aug

參與者 B
 Participant B

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]			船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]			
捕撈地區: Capture area:	香港水域			8月6日及(8月12日)				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	8月6日			8月12日				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1) 33	(2) 36	(3) 30	(4) 38	(5) 盛仔	(6) 12	(7)	(8)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
數量:(公斤計) Quantity: (in kg)	(1) 15+20	(2) 10+15	(3) 5+10	(4)	(5) 10+10	(6) 15	(7)	(8)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

於8月6日捕撈的魚獲數量
Quantity of fish caught on 6 Aug

於8月12日捕撈的魚獲數量
Quantity of fish caught on 12 Aug

參與者 B
Participant B

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]	船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港			
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	8月19日			
水產名稱: Name of aquatic products:	(1) 33	(2) 36	(3) 34	(4) 20
	(5) 18	(6) 12	(7) 31	(8) 20
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1) 15	(2) 20	(3) 15	(4) 20
	(5) 15	(6) 15	(7) 2	(8)

參與者 B
Participant B

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.	[REDACTED]	船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	(香港)			
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	(8A 24A)			
水產名稱: Name of aquatic products:	(1) 33	(2) 36	(3) 34	(4) 20
	(5) 18	(6) 12	(7) 31	(8) 38
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1) (15)	(2) (10)	(3) (5)	(4) (30)
	(5) (20)	(6) (5)	(7) (2)	(8) (55)

參與者 B
Participant B

草稿 (DRAFT)
紀錄範本
TEMPLATE RECORD
捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號 Fish vessel No.	[REDACTED]		船主姓名 Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區 Capture area:	香港水域 (香港水域)				
捕撈日期/期間 Date/period of capture:	(8月29日) (9月1日)				
水產名稱 Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)	
	33	36	34	20	
數量 (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)	
	(25)(25)	(10)(10)	(20)(15)	(20)(25)	
	(5)	(6)	(7)	(8)	
	18	12	31	38	
	(1)	(2)	(3)	(4)	
	(15)(15)	(15)(12)	(15)(12)	(15)(12)	

紀錄範本
TEMPLATE RECORD
捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號 Fish vessel No.	[REDACTED]		船主姓名 Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區 Capture area:	香港水域 (香港水域)				
捕撈日期/期間 Date/period of capture:	(8月31日)				
水產名稱 Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)	
	33	36	34	20	
數量 (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)	
	(30)	(10)	(20)	(10)	
	(5)	(6)	(7)	(8)	
	18	12	31	38	
	(1)	(2)	(3)	(4)	
	(25)	(12)	(12)	(12)	

於9月1日捕撈的魚獲數量/
Quantity of fish caught on 1 Sept

於8月29日捕撈的魚獲數量
Quantity of fish caught on 29 Aug

參與者 B
Participant B

紀錄範本
 TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
 RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]		
捕撈地區: Capture area:	香港水域					
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	5-8-2010					
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	[REDACTED]	(2)	[REDACTED]	(3)	(4)
	(5)	鱔魚	(6)	魷魚	(7)	(8)
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	[REDACTED]	(2)	[REDACTED]	(3)	(4)
	(5)	1000斤	(6)	200斤	(7)	(8)

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港水域				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	18-8-2010				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)	
	(5)	(6)	(7)	(8)	
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)	
	(5)	(6)	(7)	(8)	

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港水域				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	22-8-2010				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)	
	(5)	(6)	(7)	(8)	
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)	
	(5)	(6)	(7)	(8)	

參與者 C
Participant C

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]	船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]
捕撈地區: Capture area:	香港水域		
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	6-9-2010		
水產名稱: Name of aquatic products:	(1) 鯪仔	(2) 鯪魚仔	(3) (4)
	(5)	(6)	(7) (8)
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1) 400斤	(2) 25斤	(3) (4)
	(5)	(6)	(7) (8)

✖✖

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fisherman:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港本地水域				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:					
水產名稱: Name of aquatic products:	(5)	(6)	(7)	(8)	(4)
	8月5日 至10斤 或魚10斤	8月6日 至10斤 什魚10斤	8月7日 至5斤 或魚10斤		
數量:(公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)	(4)
	(5)	(6)	(7)	(8)	(8)

參與者 D
Participant D

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港水域				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	12-8-2010				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)	
	魚豆腐	石斑	鹹魚		
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)	
	7斤	10斤	10斤		

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港水域				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	13-8-2010				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)	
	火魚	石斑	門簾	石斑	
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)	
	5斤	10斤	10斤	5斤	

參與者 D
Participant D

參與者 D
Participant D

紀錄範本
TEMPLATE RECORD
捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港水域				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	17-8-2010				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1) 魷魚	(2) 魷魚	(3)	(4)	(5)
數量 (公斤計): Quantity: (in kg)	(1) 10斤	(2) 5斤	(3)	(4)	(5)

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港水域				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	19-8-2010				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1) 魷魚	(2) 魷魚	(3)	(4)	(5)
數量 (公斤計): Quantity: (in kg)	(1) 20斤	(2) 15斤	(3)	(4)	(5)

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港水域				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	20-8-2010				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1) 魷魚	(2) 魷魚	(3) 石斑	(4)	(5)
數量 (公斤計): Quantity: (in kg)	(1) 30斤	(2) 10斤	(3) 3斤	(4)	(5)

F

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港水域				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	25-8-2010				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	門鱸	石斑			
	(5)	(6)	(7)	(8)	
數量 (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	30斤	5斤			
	(5)	(6)	(7)	(8)	

F

草稿 (DRAFT)

紀錄範本
TEMPLATE RECORD

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]	
捕撈地區: Capture area:	香港水域				
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	27-8-2010				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	油邊	火點			
	(5)	(6)	(7)	(8)	
數量 (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	20斤	5斤			
	(5)	(6)	(7)	(8)	

參與者 D
Participant D

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.: [REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner: [REDACTED]		
捕撈地區: Capture area: 香港水域				
捕撈日期/期間: Date/period of capture: 10-8-2010				
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	(2)	(3)	(4)
	泥鯪	什魚		
數量:(公斤計) Quantity: (in kg)	(1)	(2)	(3)	(4)
	30斤	5斤		
	(5)	(6)	(7)	(8)

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL AQUATIC PRODUCTS

漁船編號: Fish vessel No.:	[REDACTED]		船主姓名: Name of fish vessel owner:	[REDACTED]		
捕撈地區: Capture area:	香港水域					
捕撈日期/期間: Date/period of capture:	13-8-2010					
水產名稱: Name of aquatic products:	(1)	泥鯚	(2)	什魚	(3)	(4)
	(5)	10斤	(6)	8斤	(7)	(8)
數量: (公斤計) Quantity: (in kg)	(1)		(2)		(3)	(4)
	(5)		(6)		(7)	(8)

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL/AQUATIC PRODUCTS

漁船編號 Fish vessel No.	[REDACTED]		船主姓名 Name of fish vessel owner	[REDACTED]	
捕撈地區 Capture area	香港水域				
捕撈日期/期間 Date/period of capture	18-8-2010				
水產名稱 Name of aquatic products	(1) 泥鯮	(2) 什魚	(3)	(4)	(5)
數量 (公斤計) Quantity (in kg)	(1) 20斤	(2) 6斤	(3)	(4)	(5)

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL/AQUATIC PRODUCTS

漁船編號 Fish vessel No.	[REDACTED]		船主姓名 Name of fish vessel owner	[REDACTED]	
捕撈地區 Capture area	香港水域				
捕撈日期/期間 Date/period of capture	20-8-2010				
水產名稱 Name of aquatic products	(1) 泥鯮	(2) 什魚	(3)	(4)	(5)
數量 (公斤計) Quantity (in kg)	(1) 10斤	(2) 5斤	(3)	(4)	(5)

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL/AQUATIC PRODUCTS

漁船編號 Fish vessel No.	[REDACTED]		船主姓名 Name of fish vessel owner	[REDACTED]	
捕撈地區 Capture area	香港水域				
捕撈日期/期間 Date/period of capture	19-8-2010				
水產名稱 Name of aquatic products	(1) 泥鯮	(2) 什魚	(3)	(4)	(5)
數量 (公斤計) Quantity (in kg)	(1) 18斤	(2) 6斤	(3)	(4)	(5)

捕撈本地水產的紀錄
RECORD OF CAPTURE OF LOCAL/AQUATIC PRODUCTS

漁船編號 Fish vessel No.	[REDACTED]		船主姓名 Name of fish vessel owner	[REDACTED]	
捕撈地區 Capture area	香港水域				
捕撈日期/期間 Date/period of capture	21-8-2010				
水產名稱 Name of aquatic products	(1) 泥鯮	(2) 什魚	(3) 青斑	(4)	(5)
數量 (公斤計) Quantity (in kg)	(1) 15	(2) 10斤	(3) 3斤	(4)	(5)

參與者 E
Participant E

[Redacted]

客戶 [Redacted] 10年8月14日

市場找出	2381
市扣	干
代佣	WBU
扣價	1318
扣本	干
重量	2318
女工	干
代支	干
除支實找	2312

F 25

PAID

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類經營處

WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK
鮮魚批發

Type of Vessel 船別	CPB	No. Auc. Vrs. 附傳票 (船數)	49
Owner's Name 貨主	[Redacted]	Licence Number 船牌	CM 61043P
O.R.S. No. 收銀憑票	575		
Date 日期	14/8/2010		
Total Weight (Catties) 總重量	482.50		
Total Amount \$ 總金額	8,048.50		
Less Comm % 扣佣	7.00%		
Total Comm \$ 佣金總額	563.40		
Net Amt. Pay \$ 實找金額	7,485.10		

Prepared by 經手人
Checked by 覆核

香港水域

Nº 020509 Recipient 收銀人簽名

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類經營處 F24C
FRESH FISH AUCTION VOUCHER
鮮魚拍賣傳票

Buyer No.
競買人號

Buyer's chop
Purchase confirmed
競買人蓋章承認

76-

Weight 重量 (斤)

O.R.S. 收銀憑票

FN

Date
日期

14/8/2010

Type of Fish 魚名	干	Price Per Catty \$ 單價 (斤)	6.50
Owner 貨主	(三)	Wt. 重量	34.00
Licence No. 船牌		Price 單價 \$	6.50
		Amt. 共銀 \$	156.00

E.S.O.E.
若有錯誤以更正後作實

S No 036997

參與者 F
Participant F

FISH MARKETING ORGANIZATION F113A

No B 287383

TRA

此運魚證
2010年8月20日
及時間內
The Tr
Marine
the tra
the fish

OF

營

O

營

易

FISH MARKETING ORGANIZATION F113A

No B 287139

運魚證
TRANSPORTATION PERMIT

此運魚證乃根據海魚(統營)條例(香港法例第291章)所簽發。憑此證只可在下列指定的日期及時間內運載此證所列重量的魚類。
This Transportation Permit is issued under the Fish (Marketing) Ordinance (Cap. 291) for the quantity of fish specified

FISH MARKETING ORGANIZATION

統營處

月交易通知書

印號: 259

日期: 2010年8月21日

金額 結餘 備註

75.00 \$442.00

[Redacted]

A.S.O.M.A.

The Market Accountant is informed of any discrepancy

FISH MARKETING ORGANIZATION

魚類統營處

盒裝魚到期交易通知書

香港水域

商號: [Redacted]

市場: 青山魚市場

印號: 259

日期: 2010年8月20日

交易數	總重量	總金額	結餘	備註
1	630	\$6,405.00	\$667.00	

E. & O. E.
如有錯誤, 毋爭更正

A.S.O.M.A.
Accountant of the Organization

客戶交易紀錄

商號: [Redacted]

印號: 259

日期: 2010年8月20日

魚名	盒數	重量	單價	金額	佣金	實收金額
交易紀錄編號	54296		貨主	黃全		車船牌 CM61043P
九肚	10	300	\$10.50	\$1,050.00		
金魚	10	300	\$5.50	\$1,650.00		
大盒	20	600		\$1,800.00	\$200.00	\$1,600.00
皮蛋	2	30	\$53.50	\$1,605.00		
細盒	2	30		\$1,705.00	\$10.00	\$1,595.00
	22	630		\$6,405.00	\$210.00	\$6,195.00
大盒	20	600		\$1,800.00	\$200.00	\$1,600.00
中盒	0	0		\$0.00	\$0.00	\$0.00
細盒	2	30		\$1,605.00	\$10.00	\$1,595.00
中細盒	0	0		\$0.00	\$0.00	\$0.00
特細盒	0	0		\$0.00	\$0.00	\$0.00
提子盒	0	0		\$0.00	\$0.00	\$0.00
計正	0	0		\$0.00	\$0.00	\$0.00
印號合計	22	630		\$6,405.00	\$210.00	\$6,195.00

參與者 F
Participant F

客戶交易紀錄

商號
印號 259

日期 2010年8月30日

魚名	盒數	重量	單價	金額	佣金	實收金額
交易紀錄編號	54573		貨主	黃金	車船牌	CM61043P
花頭	10	300	\$61.00	\$18,300.00		
律規	11	330	\$5.00	\$1,650.00		
大盒	21	630		\$19,950.00	\$210.00	\$19,740.00
支封	1	15	\$61.00	\$915.00		
細盒	1	15		\$915.00	\$5.00	\$910.00
	22	645		\$20,865.00	\$215.00	\$20,650.00

大盒	21	630		\$19,950.00	\$210.00	\$19,740.00
中盒	0	0		\$0.00	\$0.00	\$0.00
細盒	1	15		\$915.00	\$5.00	\$910.00
中細盒	0	0		\$0.00	\$0.00	\$0.00
特細盒	0	0		\$0.00	\$0.00	\$0.00
裝子盒	0	0		\$0.00	\$0.00	\$0.00
訂正	0	0		\$0.00	\$0.00	\$0.00
印數合計	22	645		\$20,865.00	\$215.00	\$20,650.00

FISH MARKETING ORGANIZATION

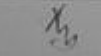
魚類統營處
盒裝魚到期交易通知書

商號: [Redacted]
市場: 青山魚市場

印號: 259
日期: 2010年8月30日

交易數	總重量	總金額	結餘	備註
1	645	\$20,865.00	-\$523.00	

E. & O. E.
如有錯誤，請予更正



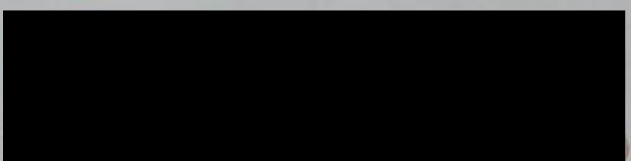
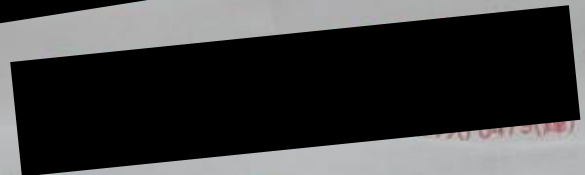
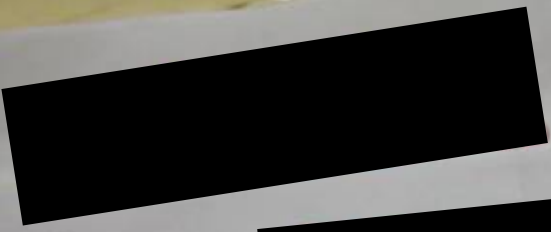
A.S.O.M.A.

The above account will be considered as correct unless the Market Accountant is informed of any discrepancy within 2 days from the date of issue.

如有結差，請於發票後兩天內向會計主任提出，否則作為無誤。

黃國強

參與者 F
Participant F



10年8月20日

發貨單

10年8月22日

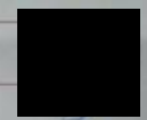
發貨單

10年8月23日

發貨單

斤	錢	斤	錢
蒜仔	340 x 6 = 2040	x	=
牙蔥	25 x 20 = 500	x	=
油生仔	5.5 x 13 = 73	x	=
大口蔥	6 x 12 = 72	x	=
大油豆	7.5 x 30 = 225	x	=
大沙道	2.5 x 35 = 87	x	=
大虫	2.12 x 40 = 110	20%, 8.23 x	=
中虫	1.4 x 28 = 35	香港水塘	x =
王蒜	7.5 x 50 = 375	x	=
花蔥	2 x 35 = 70	x	=
王仔	11 x 6 = 66	x	=
x	=	x	=

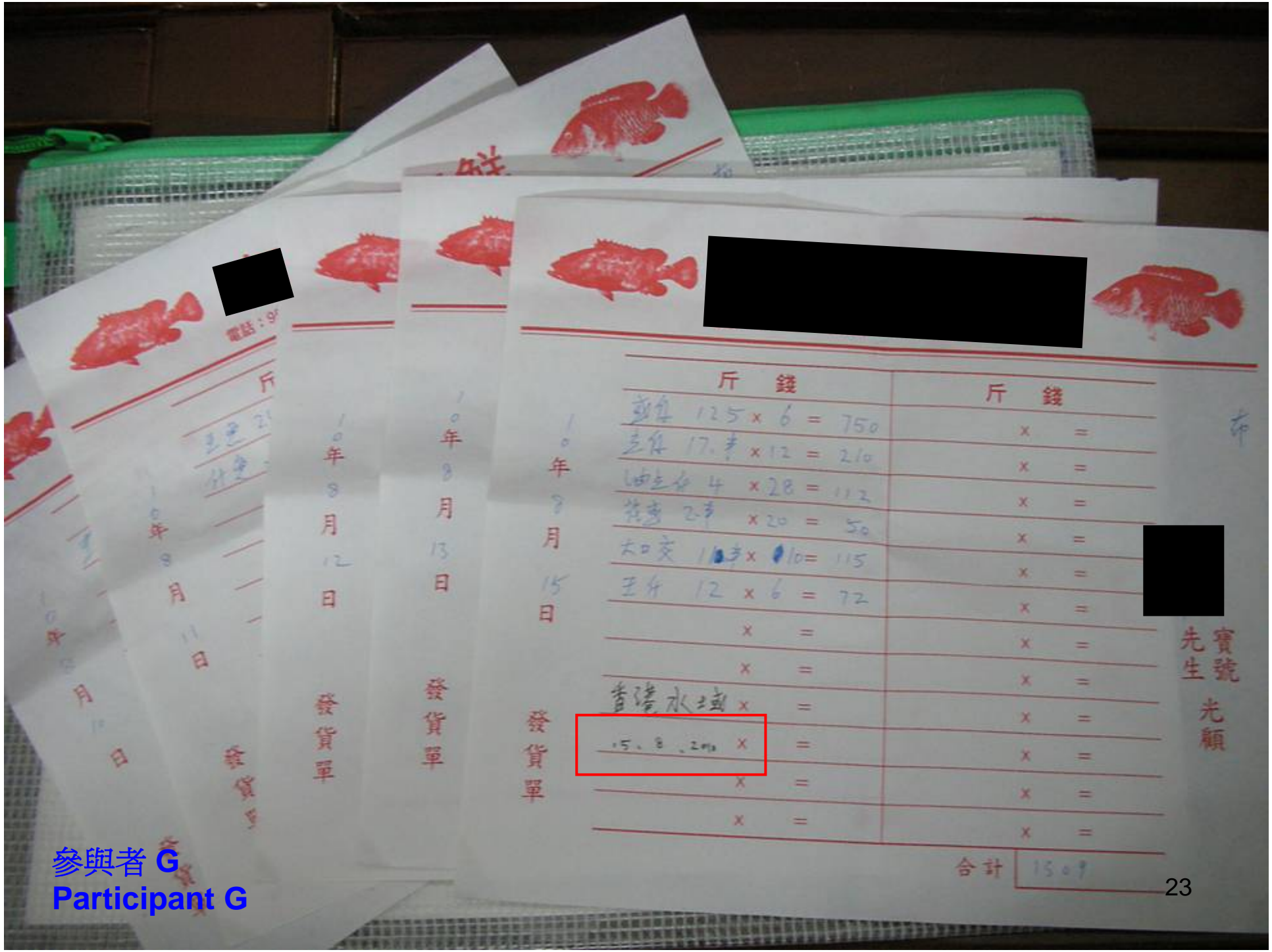
布



寶號
先生
光顧

合計 3653

參與者 G
Participant G



電話: 9

10年8月12日

發貨單

10年8月13日

發貨單

10年8月15日

發貨單

斤	錢	斤	錢
鯉魚	125 x 6 = 750	x	=
鯉魚	17.5 x 12 = 210	x	=
油生白	4 x 28 = 112	x	=
蒜香	2.5 x 20 = 50	x	=
大口交	10.5 x 10 = 115	x	=
王仔	12 x 6 = 72	x	=
	x =	x	=
	x =	x	=
香港水塊	x =	x	=
15.8 2.0	x =	x	=
	x =	x	=
	x =	x	=

寶號
先生
光顧

合計 1509

To: No: Date: 2010 8月9日 香港水域捕撈

[Redacted] 交來先仔

網撈計

To: No: Date: 2010 8月11日 香港水域捕撈

[Redacted]

[Redacted] 交來先仔

網撈計

參與者 H
Participant H

2010年8月11日

香港水域捕撈

我 [REDACTED] 交來先仔

羅俾 [REDACTED]

參與者 H
Participant H

Handwritten notes on a stack of papers, including terms like '代支', '鹽存價', '工作費', and '魚市場共銀'.



FISH MARKETING ORGANIZATION
PAID
WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK
WHOLESALE FISH MARKET

Type of Vessel	No. Auction
Owner Name	License Number
O.R.S. No.	
Date	11/08/2010
Total Weight (Cans)	
Total Amount \$	5,914.00
Less Comm. %	7.00%
Total Comm. \$	413.98
Net Amt. Pay \$	5,500.02

Prepared by: [Signature] Checked by: [Signature]

NºD 020460

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類拍賣處
FRESH FISH AUCTION VOUCHER
鮮魚拍賣傳票

Buyer No. [Redacted]

Buyer's Shop/Partners/Address [Redacted]

Weight 重量 (斤) [Redacted]

D.R.S. 收銀憑條 [Redacted]

Date 日期 11/08/2010

Type of Fish 魚類 [Redacted] Price Per Can 每罐 (元) [Redacted]

Weight 重量 2.50

Price 每罐 3.00

License No. 執照 [Redacted] Amt. 金額 7.50

CASH 現金 香港木域

S Nº 037654

No. 01629 [Redacted]

11 AUG 2010 [Redacted]

魚市場共銀 沽魚

代支 代雪 扣數 扣

鹽存價 工作費

香港 木域

參與者 I
Participant I



參與者 J
Participant J

參與者 J
Participant J

F25

PAID

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處
WHOLESALE FISH MARKET
魚批發市場
WHOLESALE FISH MARKET
魚批發市場

Type of Vessel 船類	933	No. Auc. Vcs. 附標票 (張數)	11
Owner's Name 賣主	[Redacted]	License Number 船牌	61050P

O.R.S. No. 收銀憑票	502
Date 日期	19/08/2010
Total Weight (Catties) 總重量	151.50
Total Amount \$ 總金額	5,638.00
Less Comm % 扣佣	7.00%
Total Comm. \$ 佣金總額	394.66
Net Amt. Pay \$ 實付金額	5,243.34

Prepared by 發單人
Checked by 覆核
香港水城

NO 020620
Recipient 收款人簽字

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處 F26C
FRESH FISH AUCTION VOUCHER
鮮魚拍賣傳票

Buyer No.
就買人號

Buyer's chop
Purchase confirmed

就買人蓋章承認

88

Weight 重量 (斤)
8

O.R.S. 收銀憑票

Date 日期	19/08/2010
---------	------------

Type of Fish 魚名	大貝	Price Per Catty \$ 單價 (斤)	82.00
Owner 賣主		Wt. 重量	8.00
		Price 單價 \$	82.00
License No. 船牌		Amt. 共銀 \$	656.00

E. & O.E.
如有錯誤以更正後作實

S No 043108
香港水城

收銀憑票

Date 日期
 17/8/2010 || Total Weight (Catties) 總重量 | 181.00 |
Total Amount \$ 總金額	3,496.50
Less Comm % 扣佣	7.00%
Total Comm. \$ 佣金總額	244.76
Net Amt. Pay \$ 實付金額	3,251.74

Prepared by 發單人
Checked by 覆核
香港水城

NO 020577
Recipient 收款人簽字

參與者 J
Participant J

PAID

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處
WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK
鮮魚拍賣場
FRESH FISH SALES MEMO
鮮魚找單

Type of Vessel 船別	CP 粉	No. Auc. Vrs. 附傳票 (張數)	27
Owner's Name 貨主	[Redacted]	Licence Number 船牌	CM 61050P
O.R.S. No. 收銀憑條	J33		
Date 日期	27/08/2010		
Total Weight (Catties) 總重量	312.75		
Total Amount \$ 總金額	6,684.75		
Less Comm. % 扣佣	7.00%		
Total Comm. \$ 佣金總額	467.93		
Net Amt. Pay \$ 實找金額	6,216.82		

Prepared by 香港人 馮洗水 馮洗水
Checked by 馮洗水

No. D 020745 Recipient 收銀人簽名

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處
FRESH FISH AUCTION VOL
鮮魚拍賣場

PAID

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處
WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK
鮮魚拍賣場
FRESH FISH SALES MEMO
鮮魚找單

J2

Buyer No. 稅買人號	
Buyer's chop Purchase confirmed 稅買人蓋章承認	J2
Weight 重量 (斤)	19
O.R.S. 收銀憑條	J33
Date 日期	27/08/2010
Type of Fish 魚名	5
Price Per Catty \$ 單價 (斤)	27
Wt. 重量	19.00
Price 單價 \$	27.00
Amt. 共銀 \$	513.00

Prepared by 香港人 馮洗水 馮洗水
Checked by 馮洗水

No. 048181 日期

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處
WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK
鮮魚拍賣場
FRESH FISH SALES MEMO
鮮魚找單

PAID

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處
WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK
鮮魚拍賣場
FRESH FISH SALES MEMO
鮮魚找單

J7

Type of Vessel 船別	粉	No. Auc. Vrs. 附傳票 (張數)	17
Owner's Name 貨主	[Redacted]	Licence Number 船牌	CM 61050P
O.R.S. No. 收銀憑條	J27		
Date 日期	25/8/2010		
Total Weight (Catties) 總重量	195.50		
Total Amount \$ 總金額	6,636.00		
Less Comm. % 扣佣	7.00%		
Total Comm. \$ 佣金總額	464.52		
Net Amt. Pay \$ 實找金額	6,171.48		

Prepared by 香港人 馮洗水 馮洗水
Checked by 馮洗水

No. 97 Recipient 收銀人簽名

參與者 K
Participant K

10/8

Date	17/8/2010
Total Amount	3,456.50
Less: Cash	7,000
Net Amount	244.50
Bank Name	香港城市
Account No.	N0020577

65	12	30	28	10	10	100	20	6	42	40	8	6	20	5	
大皮	王	友	大牙	子	大	英	金	梳	中	真	玉	小	什	夏	梳
皮	友	友	友	友	友	友	友	友	友	友	友	友	友	友	友
180	70	228	70	40	100	150	50	11	11	160	64	10	12	11	11
65								7	7			7	7	7	7
								244	945			30	96	50	64

3883.

香港水域

$3/8$

$3/8$

香港水域

$3/8$

客戶 [Redacted] 10年8月15日

市場找出	1-02x
市扣	平
代佣	238
扣價	116
扣本	平
重量	1016x
女工	238
代支	
除支實找	1016x

284364

F 25

FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET

PAID
WHOLESALE FISH MARKET

Type of Vessel 船別	中	No. Auc. 拍賣號	81
Owner's Name 買主	[Redacted]	Licence Number 執照號	8673Y
O.R.S. No. 收銀憑票	781		
Date 日期	15/8/2010		
Total Weight (Catties) 總重量	126.00		
Total Amount \$ 總金額	1,203.50		
Less Comm. % 和佣	20.77		
Total Comm. \$ 佣金總額	97.02		
Net Amt. Pay \$ 實找金額	1,106.48		

Prepared by [Redacted] Checked by [Redacted]

香港水域

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處 F24C
FRESH FISH AUCTION VOUCHER
鮮魚拍賣傳票

Buyer No. 購買人號	
Buyer's chop Purchase confirmed 購買人蓋章承認	281
Weight 重量 (斤)	
O.R.S. 收銀憑條	781
Date 日期	15/8/2010
Type of Fish 魚名	平
Price Per Catty \$ 單價 (斤)	8.50
Owner 買主	WL 17.00 重量
	Prior 8.50 單價 \$
Licence No. 執照號	
	Amt. 144.50 共銀 \$

E. & O. E.
如有錯誤以是正誤作實

S No 041248

參與者 L
Participant L

PAID F25
FISH MARKETING ORGANIZATION
 香港統籌處
WHOLESALE FISH MARKET
 鮮魚批發市場
FRESH FISH SALES MEMO
 鮮魚找單

Type of Vessel 船別	No. A/c. Vcs. 附傳票 (張數)	
Owner's Name 買主		12
O.R.S. No. 收銀憑票		08673Y
Date 日期		23/08/2010
Total Weight (Catties) 總重量		170.50
Total Amount \$ 總金額		2,078.75
Less Comm. % 扣佣		7.00%
Total Comm. \$ 佣金總額		145.51
Net Amt. Pay \$ 實找金額		1,933.24

Prepared by 香港水域
 Checked by
 No. 020691

FISH MARKET ORGANIZATION
 香港統籌處
FRESH FISH SALES VOUCHER
 鮮魚拍賣傳票

Buyer No. 791
 Buyer's chop
 Purchase confirmed
 買主承認

Weight 重量 (斤) 184
 O.R.S. 收銀憑票 184
 Date 日期 23/08/2010

Type of Fish 魚名	Price Per Catty \$ 單價 (斤)	
Owner 買主	Wt. 重量	18.50
	Price 單價 \$	2.00
	Amt. 共銀 \$	37.00

Prepared by 香港水域
 Checked by
 No. 043724

PAID F25
FISH MARKETING ORGANIZATION
 香港統籌處
WHOLESALE FISH MARKET
FRESH FISH SALES MEMO

客戶 市場 代扣扣重代除

Type of Vessel 船別	No. A/c. Vcs. 附傳票 (張數)	
Owner's Name 買主		23
O.R.S. No. 收銀憑票		113.115
Date 日期		22-8-2010
Total Weight (Catties) 總重量		345
Total Amount \$ 總金額		4293-
Less Comm. % 扣佣		300%
Total Comm. \$ 佣金總額		3992.48
Net Amt. Pay \$ 實找金額		

Prepared by 香港水域
 Checked by
 No. 027053

參與者 L
 Participant L

參與者 L
Participant L

F25

PAID

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處

WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚批發市場

Type of Vessel 船別	CPSS	No. Auc. Vrs. 附傳票 (張數)	19
Owner's Name 貨主	[REDACTED]	Licence Number 船牌	CM 686734
O.R.S. No. 收銀憑票	44		
Date 日期	31/8/2010		
Total Weight (Catties) 總重量	270.00		
Total Amount \$ 總金額	5,061.25		
Less Comm. % 扣佣	7.00%		
Total Comm. \$ 佣金總額	354.29		
Net Amt. Pay \$ 實收金額	4,706.96		

Prepared by 發單人 [Signature]

Checked by 覆核 [Signature]

No 020805 Receipt 收款人簽著

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處 F26C

FISH AUCTION VOUCHER
鮮魚拍賣傳票

Buyer No. 競買人號	
Buyer's Shop 競買人簽章承認	(33)
Weight 重量 (斤)	13
O.R.S. 收銀憑條	544
Date 日期	31/8/2010
Type of Fish 魚名	TE
Price Per Catty \$ 單價 (斤)	20
Owner 貨主	
Wt. 重量	13.00
Price 單價 \$	20.00
Amt. 共銀 \$	260.00
Licence No. 船牌	

E. & O.E.
有錯認以更正後作實

No 048952

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處

PAID

WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚批發市場

FISH SALES MEMO
魚找單 44

No. Auc. Vrs. 附傳票 (張數)	44
Licence Number 船牌	CM 686734
Date 日期	27/08/2010
Weight 重量	497.50
Price Per Catty \$	7,752.75
Commission %	7.00%
Total Amount \$	542.69
Net Amt. Pay \$	7,210.06

Prepared by 發單人 [Signature]

[Redacted]
 [Redacted]
 客戶 [Redacted] 10年8月9日
 市場找出 11000
 市扣 [Redacted]
 代佣 [Redacted]
 扣價 [Redacted]
 扣本 [Redacted]
 重量 [Redacted]
 女工 [Redacted]
 代支 [Redacted]
 除支實找 10000

F 25

PAID

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類銷售處
WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK
WHOLESALE FISH MARKET

Type of Vessel 船類	CPA 3	No. Auc. Vrs. 附傳票 (張數)	16/6
Owner's Name 賣主	[Redacted]	Licence Number 船牌	01686734
O.R.S. No. 收銀憑票	133	Date 日期	09/08/2010
Total Weight (Catties) 總重量		Total Amount \$ 總金額	144.00 3,473.50
Less Comm % 扣佣		Total Comm. \$ 佣金總額	7.00%
		Net Amt. Pay \$ 實找金額	243.15 3,230.35

Prepared by 發單人 [Redacted] Checked by 覆核 [Redacted]

NoD 020421 Recipient 收款人簽名

李太 6238 0968

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類銷售處 F16C
FRESH FISH SALES MEMO
鮮魚買賣傳票

Buyer No. 號買人號

Buyer's shop Purchase confirmed
號買人蓋章承認

281

Weight 重量 (斤)

O.R.S. 收銀憑票

Date 日期 09/08/2010

Type of Fish 魚名	Price Per Catty \$ 單價 (斤)
功欠	10
Owner 賣主	Wt. 重量
	113.00
Licence No. 船牌	Price 單價 \$
	10.00
	Amt. 共銀 \$
	30.00

E. & O. E.
若有錯誤以更正後為準

S No 036195 日期

參與者 L
Participant L

參與者 M
Participant M

FISH MARKETING ORGANIZATION
F26C
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚拍賣傳票

PAID

Buyer No. 308
Buyer's chop confirmed
Weight 重量 (斤) 59
O.R.S. 收銀憑條 600
Date 日期 19/8/2010
Type of Fish 魚名 4
Price Per Catty \$ 4
Total Weight (Catties) 288.25
Total Amount \$ 8,841.00
Less Comm % 7.00%
Total Comm. \$ 618.87
Net Amt. Pay \$ 8,222.13

Prepared by 香港水球
Checked by
S No 043079
No 020618

FISH MARKETING ORGANIZATION
F26C
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚拍賣傳票

PAID

Buyer No. 308
Buyer's chop confirmed
Weight 重量 (斤) 59
O.R.S. 收銀憑條 593
Date 日期 18/8/2010
Type of Fish 魚名 4
Price Per Catty \$ 4
Total Weight (Catties) 220.00
Total Amount \$ 6,317.50
Less Comm % 7.00%
Total Comm. \$ 442.23
Net Amt. Pay \$ 5,875.27

Prepared by 香港水球
Checked by
S No 041912
No 020601

FISH MARKETING ORGANIZATION
F26C
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚拍賣傳票

PAID

Buyer No. 655
Buyer's chop confirmed
Weight 重量 (斤) 5
O.R.S. 收銀憑條 5
Date 日期 18/8/2010
Type of Fish 魚名 5
Price Per Catty \$ 82
Total Weight (Catties) 5.00
Total Amount \$ 82.00
Less Comm %
Total Comm. \$
Net Amt. Pay \$ 410.00

Prepared by 香港水球
Checked by
S No 041912
No 020601

FISH MARKETING ORGANIZATION
F26C
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚拍賣傳票

PAID

Buyer No. 655
Buyer's chop confirmed
Weight 重量 (斤) 5
O.R.S. 收銀憑條 5
Date 日期 18/8/2010
Type of Fish 魚名 5
Price Per Catty \$ 82
Total Weight (Catties) 5.00
Total Amount \$ 82.00
Less Comm %
Total Comm. \$
Net Amt. Pay \$ 410.00

Prepared by 香港水球
Checked by
S No 041912
No 020601

參與者 M
Participant M

F 25

FISH MARKETING ORGANIZATION
PAID
WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK
FRESH FISH WHOLESALE FISH MARKET

Type of Vessel 船類	中杉	No. Auc. Vcs. 附標票 (張數)	21
Owner's Name 業主	[REDACTED]	Licence Number 船牌	CM 61053P
O.R.S. No. 收銀憑單	J31		
Date 日期	27/08/2010		
Total Weight (Catties) 總重量	186.25		
Total Amount \$ 總金額	5,301.50		
Less Comm % 扣佣	7.00%		
Total Comm. \$ 佣金總額	371.11		
Net Amt. Pay \$ 實收金額	4,930.39		

Prepared by 新翠人
Checked by 區

No D020732 Receipt 收銀人

F 26

FISH MARKETING ORGANIZATION
統營處
FRESH FISH AUCTION VOUCHER
鮮魚拍賣傳票

ID
WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK

Buyer No. 統買人號	281		
Buyer's chop Purchase confirmed 統買人蓋章承認	[Signature]		
Weight 重量 (斤)	8		
O.R.S. 收銀憑單	J31		
Date 日期	27/08/2010		
Type of Fish 魚名	鯊魚	Price Per Catty \$ 單價 (斤)	8.00
Owner 業主	Wt. 重量	Price 單價 \$	3.00
Licence No. 船牌	Am't. 共銀 \$	24.00	

E. & O. E.
若有錯誤以更正後為準

S No 048123 日期



PAID
FISH MARKETING ORGANIZATION
CASTLE PEAK
WHOLESALE FISH MARKET
FRESH FISH SALES MEMO
鮮魚批發單

Type of Vessel 船類	No. Auc. Vss. 拍賣票 (張數)	580
Owner's Name 買主	License Number 執照號碼	W062P
O.R.S. No. 收銀憑單		676
Date 日期		21/8/2010
Total Weight (Gantries) 總重量		140.50
Total Amount \$ 總金額		9,527.25
Less Comm. % 少 佣		7.00%
Total Comm. \$ 佣金總額		666.91
Net Amt. Pay \$ 實付金額		8,860.34

Prepared by 買主
Checked by 賣主

No 020642

FISH MARKETING ORGANIZATION
統營處
AUCTION VOUCHER
鮮魚拍賣傳單

Buyer No. 買家編號	
Buyer's Shop 買家商號	
Purchase confirmed 買家承認	3/55
Weight 重量 (斤)	676
O.R.S. No. 收銀憑單	676
Date 日期	21/8/2010
Type of Fish 魚名	J
Price Per Catty \$ 單價 (斤)	140
Wt. 重量	8.00
Price 單價 \$	4.50
Area 面積 \$	36.00

F.M.O.
國家轉售口及之批發

No 044710

PAID
FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET
FRESH FISH SALES MEMO

Type of Vessel 船類	No. Auc. Vss. 拍賣票 (張數)	55
Owner's Name 買主	License Number 執照號碼	W062P
O.R.S. No. 收銀憑單		671
Date 日期		19/8/2010
Total Weight (Gantries) 總重量		787.75
Total Amount \$ 總金額		7,823.25
Less Comm. % 少 佣		7.00%
Total Comm. \$ 佣金總額		547.63
Net Amt. Pay \$ 實付金額		7,275.62

Prepared by 買主
Checked by 賣主

No 020613

PAID
FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET
FRESH FISH SALES MEMO

Type of Vessel 船類	No. Auc. Vss. 拍賣票 (張數)	53
Owner's Name 買主	License Number 執照號碼	W062P
O.R.S. No. 收銀憑單		670
Date 日期		18/8/2010
Total Weight (Gantries) 總重量		664.25
Total Amount \$ 總金額		16,199.00
Less Comm. % 少 佣		7.00%
Total Comm. \$ 佣金總額		1,133.93
Net Amt. Pay \$ 實付金額		15,065.07

Prepared by 買主
Checked by 賣主

PAID
FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET
FRESH FISH SALES MEMO

Type of Vessel 船類	No. Auc. Vss. 拍賣票 (張數)	98
Owner's Name 買主	License Number 執照號碼	W062P
O.R.S. No. 收銀憑單		675
Date 日期		17/8/2010
Total Weight (Gantries) 總重量		1,293.25
Total Amount \$ 總金額		16,199.00
Less Comm. % 少 佣		7.00%
Total Comm. \$ 佣金總額		1,133.93
Net Amt. Pay \$ 實付金額		15,065.07

Prepared by 買主
Checked by 賣主

參與者 N
Participant N

參與者 O
Participant O



FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET
FRESH FISH SALES MEMO
CASTLE PEAK

傳票號碼 張數
FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET
FRESH FISH SALES MEMO
CASTLE PEAK

PAID

Owner's Name
[Redacted]

Licence Number
61048P

O.R.S. No.
103-106 未7件

Date 日期
20-8-2010

Total Weight (Catties)
714 1/2

Total Amount \$
9724.25

Less Comm %
680.71

Total Comm \$
304.54

Net Amt. Pay \$
9419.71

Prepared by 發單人
Checked by 覆核
香港木城

No. 027049
Recipient 收款人簽署

FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET
FRESH FISH SALES MEMO
CASTLE PEAK

傳票號碼 張數
FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET
FRESH FISH SALES MEMO
CASTLE PEAK

PAID

Owner's Name
[Redacted]

Licence Number
61048P

O.R.S. No.
176 + 18

Date 日期
18-8-2010

Total Weight (Catties)
872 1/2

Total Amount \$
9400.10

Less Comm %
658.04

Total Comm \$
8742.06

Net Amt. Pay \$
8641.94

Prepared by 發單人
Checked by 覆核
香港木城

No. 027045
Recipient 收款人簽署

MARKET
魚類
FRESH FISH AUCTION VOUCHER
鮮魚拍賣傳票

Buyer No. 76
購買人號

Buyer's chop 76
Purchase confirmed

購買人蓋章承認

Weight 重量 (斤)
18 1/2

O.R.S. 收銀憑條
596

Date 日期
19/8/2010

Type of Fish 魚名
Price Per Catty \$
單價 (斤)

Owner 賣主
Wt. 重量
18.50

Price 單價 \$
12.00

Licence No. 船牌

Amt. 共銀 \$
222.00

E. & O.E.
若有錯誤以更正後作實

No. 041964
日期

FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET
FRESH FISH SALES MEMO
CASTLE PEAK

傳票號碼 張數
FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET
FRESH FISH SALES MEMO
CASTLE PEAK

PAID

Owner's Name
[Redacted]

Licence Number
61048P

O.R.S. No.
334.335

Date 日期
18-8-2010

Total Weight (Catties)
670.55

Total Amount \$
229.12

Less Comm %
23.275

Total Comm \$
16.7576

Net Amt. Pay \$
215.9924

Prepared by 發單人
Checked by 覆核

No. 027045
Recipient 收款人簽署

F 25

PAID

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處
WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK 場
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚找單

Type of Vessel 船別	CP 枋	No. Auc. Vrs. 附傳票 (張數)	48
Owner's Name 貨主	[Redacted]	Licence Number 船牌	CM 61048P
O.R.S. No. 收銀憑票	694		
Date 日期	29/08/2010		
Total Weight (Catties) 總重量	530.75		
Total Amount \$ 總金額	7,505.50		
Less Comm % 扣佣	7.00%		
Total Comm. \$ 佣金總額	525.39		
Net Amt. Pay \$ 實找金額	6,980.11		

香港水域

Prepared by 發單人
Checked by 覆核

No. D 020767 Recipient 收款人簽署

F 25

PAID

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處
WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK 場
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚找單

Type of Vessel 船別	CP 枋	No. Auc. Vrs. 附傳票 (張數)	83
Owner's Name 貨主	[Redacted]	Licence Number 船牌	CM 61048P
O.R.S. No. 收銀憑票	537		
Date 日期	29/8/2010		
Total Weight (Catties) 總重量	599.00		
Total Amount \$ 總金額	10,761.25		
Less Comm % 扣佣	7.00%		
Total Comm. \$ 佣金總額	753.29		
Net Amt. Pay \$ 實找金額	10,007.96		

香港水域

Prepared by 發單人
Checked by 覆核

No. D 020767 Recipient 收款人簽署

F 25

PAID

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處
WHOLESALE FISH MARKET
CASTLE PEAK 場
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚找單

Type of Vessel 船別	CP 枋	No. Auc. Vrs. 附傳票 (張數)	97
Owner's Name 貨主	[Redacted]	Licence Number 船牌	CM 61048P
O.R.S. No. 收銀憑票	539		
Date 日期	30/8/2010		
Total Weight (Catties) 總重量	1,219.00		
Total Amount \$ 總金額	11,520.25		
Less Comm % 扣佣	7.00%		
Total Comm. \$ 佣金總額	862.42		
Net Amt. Pay \$ 實找金額	11,457.83		

香港水域

Prepared by 發單人
Checked by 覆核

No. D 020785 Recipient 收款人簽署

F 26C

MARKET ORGANIZATION
魚類統營處
FRESH FISH SALES VOUCHER
鮮魚拍賣傳票

281

Date 日期	30/8/2010
Price Per Catty \$ 單價 (斤)	90.00
Wt. 重量	2.00
Price 單價 \$	90.00
Amt. 共銀 \$	180.00

香港水域

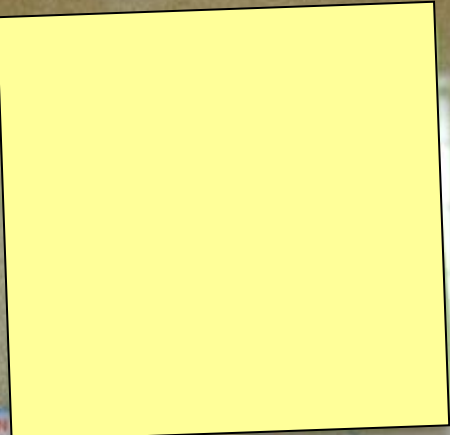
No. D 048452 Recipient 收款人簽署

參與者 ○
Participant ○



參與者 P
Participant P

參與者 P
Participant P



FISH MARKETING ORGANIZATION
FRESH FISH AUCTION VOUCHER
鮮魚拍賣傳票

PAID

CASTLE PEAK
WHOLESALE FISH MARKET

Buyer No. 666
Buyer's shop Purchase confirmed
買家編號
買家店舖
買家承購

Type of Vessel: CP 船
船類
No. Auct. Vts. 28
拍賣券號碼
拍賣券數量

Owner Name: [Redacted]
賣家
Licence Number: 61061P
執照號碼

O.R.S. No. 104
收銀憑單號碼

Date: 20/8/2010
日期

Type of Fish	魚名	Price Per Catty	單價 (元/斤)	WT	重量	Price	單價	Am't	金額
Green	青斑	15.00	9.00						

Licence No. 61061P
執照號碼

Prepared by: [Signature]
製單人
Checked by: [Signature]
查核人

S No: 043151
拍賣券號碼

No: 020632
拍賣券號碼

FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚拍賣傳票

PAID

CASTLE PEAK
WHOLESALE FISH MARKET

Type of Vessel: OP 船
船類
No. Auct. Vts. 43
拍賣券號碼
拍賣券數量

Owner Name: [Redacted]
賣家
Licence Number: 61061P
執照號碼

O.R.S. No. 668
收銀憑單號碼

Date: 18/8/2010
日期

Total Weight (Catties)	總重量	Total Amount	總金額	Less Comm %	佣金	Total Comm	佣金總額	Net Amt. Pay	實收金額
453.50	453.50	7,206.50	7,206.50	7.00%	504.46	504.46	6,702.04		

Prepared by: [Signature]
製單人
Checked by: [Signature]
查核人

S No: 020594
拍賣券號碼

No: 020594
拍賣券號碼

FISH MARKETING ORGANIZATION
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚拍賣傳票

PAID

CASTLE PEAK
WHOLESALE FISH MARKET

Type of Vessel: OP 船
船類
No. Auct. Vts. 15
拍賣券號碼
拍賣券數量

Owner Name: [Redacted]
賣家
Licence Number: 61061P
執照號碼

O.R.S. No. 587
收銀憑單號碼

Date: 17/8/2010
日期

Total Weight (Catties)	總重量	Total Amount	總金額	Less Comm %	佣金	Total Comm	佣金總額	Net Amt. Pay	實收金額
196.75	196.75	2,896.25	2,896.25	7.00%	202.33	202.33	2,693.93		

Prepared by: [Signature]
製單人
Checked by: [Signature]
查核人

S No: 020576
拍賣券號碼

No: 020576
拍賣券號碼

參與者 P
Participant P

F 25

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處
PAID
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚批發市場
CASTLE PEAK
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚批發市場

Type of Vessel 船別	CP 杉	No. Auc. Vrs. 附牌票 (張數)	41
Owner's Name 買主	[REDACTED]	Licence Number 船牌	CM 61061P
O.R.S. No. 收銀憑票	546		
Date 日期	31/8/2010		
Total Weight (Catties) 總重量	402.75		
Total Amount \$ 總金額	6,539.75		
Less Comm. % 扣佣	7.00%		
Total Comm. \$ 佣金總額	457.78		
Net Amt. Pay \$ 實收金額	6,081.97		

Prepared by 發單人
Checked by 覆核
香港水城

No 028000 Recipient 收銀人簽名

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處 F26C
FRESH FISH AUCTION VOUCHER
鮮魚拍賣傳票

Buyer No.
稅買人號

Buyer's chop
Purchase confirmed
稅買人蓋章承認

Weight 重量 (斤)

O.R.S. 收銀憑票

Date 日期

Type of Fish 魚名

Price Per Catty \$
單價 (斤)

Owner 買主

Price 單價 \$

Licence No. 船牌

Amt. 共銀 \$

E. & O.E.
有錯誤以更正後作實

No 053012

F 25

FISH MARKETING ORGANIZATION
魚類統營處
PAID
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚批發市場
CASTLE PEAK
WHOLESALE FISH MARKET
鮮魚批發市場

Type of Vessel 船別	CP 杉	No. Auc. Vrs. 附牌票 (張數)	21
Owner's Name 買主	[REDACTED]	Licence Number 船牌	CM 61061P
O.R.S. No. 收銀憑票	536		
Date 日期	28/8/2010		
Total Weight (Catties) 總重量	348.00		
Total Amount \$ 總金額	3,557.00		
Less Comm. % 扣佣	7.00%		
Total Comm. \$ 佣金總額	248.99		
Net Amt. Pay \$ 實收金額	3,308.01		

Price 單價 \$ 2.75

Price 單價 \$ 42.00

Amt. 共銀 \$ 115.50

Prepared by 發單人
Checked by 覆核
香港水城

No 020750 Recipient 收銀人簽名